

**WARNING**

Montage non-conventionnel. Unconventional installation.  
 Suivre les instructions! Follow the instructions!  
 Unkonventionelle Installation. Instalación diferente.  
 Befolgen Sie die Anweisungen! Siga las instrucciones!

Revisión: Junio de 2008

**A) NO FORZAR LOS TORNILLOS:** SI VAN DUROS ANTES DEL APRIETE FINAL ES PORQUE LA CARETA ESTÁ CRUZADA O PORQUE HAY QUE GIRARLOS EN SENTIDO CONTRARIO

**B) ANTES DE INSTALAR EL MANILLAR, PRACTICAR LA INSTALACIÓN DE LA CARETA VARIAS VECES EN VACÍO**

## INSTALACIÓN EN EL TUBO DE DIRECCIÓN

**NO SE CONFUNDA:** Como es normal, los tornillos del collar de dirección sirven para abrirlo y cerrarlo; pero al enroscar a izquierdas se enroscan **hacia dentro y abren**; al enroscar a derechas se van **desenroscando y cierran**.



1.- Coloque la potencia deslizándola en el tubo de dirección. Los tornillos habrán de encontrarse enroscados al fondo (a izquierdas).

2.- Una vez instalada la correspondiente tapa de dirección, apriete ambos tornillos del collar de dirección, girandolos a derechas, **HASTA QUE QUEDEN CENTRADOS**.



Usar pasta de fricción **ROTOR** o equivalente es recomendable para cualquier montaje pues evita deslizamientos indeseados aun con pares de apriete inferiores, pero en particular su uso es **obligatorio** para **manillares de carretera**.



## INSTALACIÓN DEL MANILLAR

3.- Desmonte la careta, aflojando con una llave Torx T-25 ambos tornillos alternativamente cada vuelta y una vez dicha careta quede liberada, asegúrese de que ambos tornillos sobresalen por igual de la cara plana, aproximadamente **5.5 mm**.

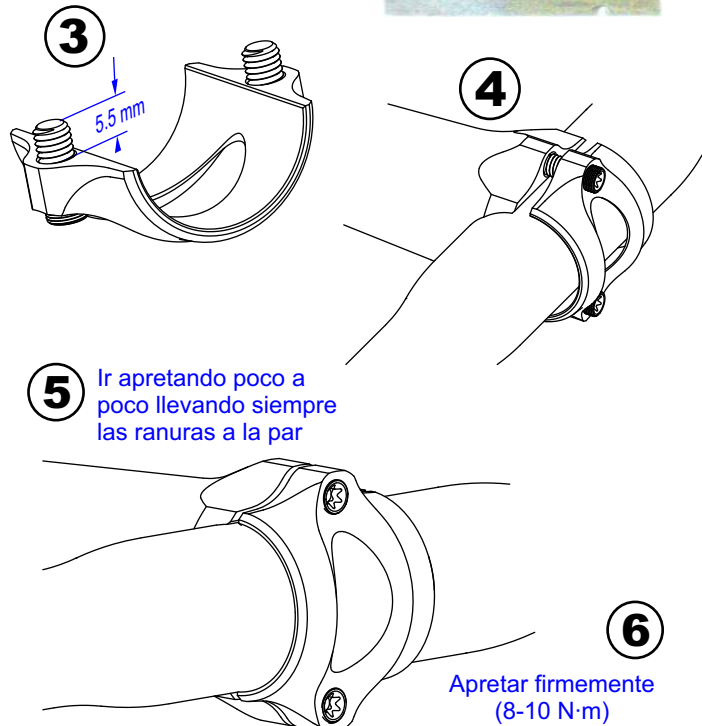
4.- Aplicando pasta de fricción a las superficies correspondientes en potencia y careta, coloque el manillar en la potencia y a continuación la careta frontal, presentando los tornillos listos para ser enroscados. Asegurándose de que la llave T-25 entra hasta el fondo en el tornillo y apretando contra la potencia enroscando únicamente 1 vuelta cada tornillo.

5.- Compruebe que ambos tornillos han cogido hilo, y que la ranura de separación es aproximadamente igual a ambos lados. Continúe enroscándolos alternativamente cada vuelta hasta que el manillar quede sujeto. Ambos tornillos deben quedar entonces aproximadamente enrasados con la careta, y esta a su vez, separada de la potencia por igual en ambos lados.

Si ambos tornillos se adentran en la careta, repita el montaje desde el paso-3 pero invirtiendo la posición de la careta (la giramos 180° para que el tornillo que iba arriba vaya abajo) y asegúrese de no enroscarlos en vacío en el paso-4. Si ambos tornillos quedan por fuera, ir al paso-3 y posicionar los tornillos a 6mm.

\* Si uno de los tornillos hubiese perdido una vuelta al inicio, al final quedará 1mm más adentro que el otro (cuando la careta esté paralela a la potencia).

6.- Asegúrese que la llave Torx T-25 entra hasta el fondo y apriete firmemente ambos tornillos (aproximadamente a 8-10 N·m).



### AVISOS DE SEGURIDAD

Este manual contiene información muy útil e importante acerca de la correcta instalación, uso y mantenimiento de su potencia de manillar ROTOR S1. Debe leer, comprender y seguir cuidadosamente las instrucciones que aparecen en este manual. Mantenga el manual en un lugar seguro para futuras consultas.

No realice ninguna modificación o ajuste que no esté explícitamente descrita en este manual. Si tuviera alguna duda sobre su capacidad para llevar a cabo la instalación o mantenimiento, por favor, acuda a un taller cualificado.

Una instalación u operación de mantenimiento incorrecta podría provocar un accidente con resultado de lesiones o incluso la muerte.

Por favor, lleve su bicicleta regularmente a un taller cualificado para inspeccionar cualquier signo de fatiga, rotura, deformación o impacto. En caso que aparezca alguno de ellos, la potencia ha de ser reemplazada inmediatamente.

Si tiene cualquier duda, comuníquela en su punto de venta ROTOR más cercano.

### MANTENIMIENTO

Inspeccione su potencia ROTOR S1 en busca de impactos, fisuras, pérdida de piezas o deformaciones antes de cada uso, así como después de cada caída. Si hay presencia de algunas de las circunstancias previamente mencionadas, la potencia ha de ser reemplazada inmediatamente. **ATENCIÓN:** El uso continuado de piezas dañadas, puede ocasionar pérdida de control de la bicicleta, así como daños severos e incluso la muerte.

Es responsabilidad del usuario examinar el producto regularmente para determinar su revisión o sustitución. El ciclista debe inspeccionar la bicicleta, así como sus componentes, con frecuencia para localizar daños producidos por el uso normal o abusivo. Revise, por favor, estos daños después de cada salida.

### CONDICIONES DE LA GARANTÍA

- La potencia de manillar ROTOR S1 está garantizada durante 2 Años contra cualquier fallo de fabricación o material defectuoso. En el caso de existir alguna avería durante el periodo de garantía, Rotor Componentes Tecnológicos se compromete a reparar o sustituir, a su elección, el componente o producto defectuoso sin cargo para el cliente. Además, en algunos países, Rotor está obligado a asegurar cualquier garantía legal, definida por la ley de cada país, para la protección del usuario.

- Los componentes con una vida útil limitada por el uso y las roturas no achacables a defectos de fabricación no están cubiertas por esta garantía.

- Fallos o roturas causadas por un uso inapropiado, instalación defectuosa o un mantenimiento inadecuado (según se indica en el manual de usuario) no están cubiertos por esta garantía.

- Conserve su factura de compra, pues la necesitará para requerir la ejecución de esta garantía.

- La garantía será anulada en los siguientes casos:

- Incumplimiento de los requisitos anteriormente mencionados.
- Instalación inadecuada.
- Uso negligente o instalación de piezas inadecuadas.

# ROTOR S1 USER MANUAL

Read and understand these instructions in their entirety before starting the installation process.

**WARNING**

Montage non-conventionnel! **Unconventional installation**  
 Suivre les instructions! **Follow the instructions!**  
 Unkonventionelle Installation. **Instalación diferente**  
 Befolgen Sie die Anweisungen! **Siga las instrucciones!**

Revised: June 2008

- A) DO NOT OVERTIGHTEN THE BOLTS:**  
 IF TIGHTENING RESISTANCE INCREASES SIGNIFICANTLY BEFORE THE BAR IS CLAMPED PROPERLY, THE FACEPLATE IS MIS-ALIGNED AND MUST BE CORRECTED. IF A SCREW APPEARS TO BE JAMMED TRY TO TURN IT IN OPPOSITE DIRECTION.
- B) BEFORE INSTALLING THE HANDLEBAR, PRACTICE INSTALLATION WITHOUT THE HANDLEBAR.**

## STEERER TUBE INSTALLATION

**ATTENTION:** the steerer clamp bolts open and close the steerer clamp; turning the bolts counter-clockwise **opens** the clamp (as the bolt threads **INTO** the stem). Turning the bolts clockwise **closes** the clamp (as the bolt threads **OUT** of the stem).

**REMEMBER:**



1.- Slide the stem over the steerer tube after the clamp is fully opened (the bolts are then fully threaded counter-clockwise).

2.- Install and tighten the aheadset cover plate. Then, tighten the steerer clamp bolts clockwise (alternatively) until they are centered in the stem. See Fig. 2 as a reference to how the bolts look when properly tightened. At this point, the bolts will be tightened to approximately 2 N·m (1.5 ft·lb)



1  
Stem is ready to slide over steerer tube.



2  
OK  
BAD too much tightening

ROTOR Carbon-Alu Assembly Paste (or other friction paste) is always recommended to avoid slipping. For ROAD handlebars its use is mandatory.



## HANDLEBAR INSTALLATION

3.- Using a T-25 Torx wrench remove the faceplate turning both bolts one revolution counter-clockwise alternatively until they release the stem's body. Be sure that the bolts protrude equally from the flat inner face of the faceplate about **5.5 mm (0.22 inch)**.

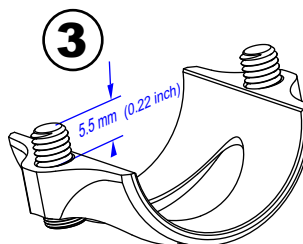
4.- Apply **Assembly Paste** on the contact surfaces. Place the handlebar in its position on the stem's body and place the faceplate over the handlebar, ready to be tightened. Press the faceplate towards the stem and thread each bolt clockwise **just 1 revolution**.

5.- Ensure that the bolts are evenly inserted and continue tightening them alternatively until the handlebar is clamped. Both bolts should be approximately flush with the recess in the face plate, and the faceplate should be the same distance from the stem body in both sides.

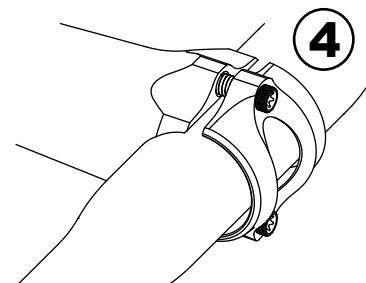
If the bolts' heads sink into the face plate, go back to step-3 but reversing the face plate (turned 180°) and make sure that the bolts thread properly in step-4. If the bolts are out of the face plate, go back to step-3 and ensure that the bolts protrude 6 mm (0.24 inch) from the faceplate.

Attention: if one of the bolts is threaded a turn after the other one in step-4, it will end up being 1 mm deeper than the other (when the face plate is parallel to the stem)

6.- Ensure that the T-25 Torx wrench is completely inserted and tighten each bolt firmly, in an alternating fashion **8-10 N·m (5.9-7.4 ft·lb)**.

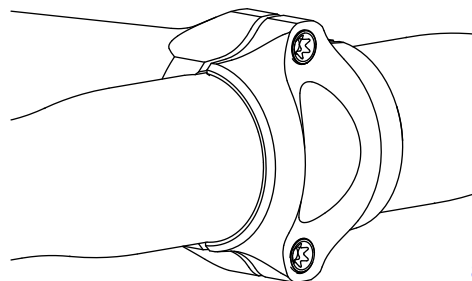


3



4

5 **Screw each bolt alternatively, checking that the faceplate clamps evenly.**



6 **Tighten firmly 8-10 N·m (5.9-7.4 ft·lb)**



## SECURITY ADVISORY

This owner's manual contains important and useful information regarding the proper installation, operation, care, and maintenance of your ROTOR™ product. Carefully read, follow and understand the instructions given in this manual. You should keep this manual in a safe place for future reference. Do not perform any modifications or adjustments that are not outlined in this manual. If you have any doubt whatsoever regarding your ability to service or repair this product, please take your bicycle to a qualified repair shop for the assistance of a professional mechanic. Incorrect installation or service may impair performance, and could result in a dangerous situation leading to injury or death. Please have this product regularly inspected by a qualified mechanic for any signs of wear. Components that have experienced excessive wear, cracks, deformations or impacts need immediate replacement. Failure to perform maintenance could drastically reduce the service life of your ROTOR S1 stem and reduce its performance. If you have any questions, please contact a professional bike mechanic or your nearest ROTOR™ dealer for additional information. Caution!: If any instructions within this User Manual are contrary to the instructions given by the manufacturer of your handlebar, fork, frame etc., contact their service department to explain your plan and request their approval.

### MAINTENANCE

Inspect your ROTOR S1 stem for cracks and serious scratches, looseness, damage or weakness before each ride, and after every fall or crash. If any of the preceding conditions are present, do not use your ROTOR S1 Stem until it has been repaired or replaced.

**WARNING:** Continuing to use damaged parts may lead to loss of control of the bicycle and cause injury or death.

It is the product users' responsibility to examine the product on a regular basis to determine the need for service or replacement. Cyclist should inspect their bicycle and parts on a regular basis in order to detect damage that may have occurred from normal use and abuse. Check all parts for damage and wear before every use.

### ROTOR WARRANTY POLICY:

The ROTOR S1 STEM and its components are guaranteed for 2 YEARS against any manufacturer defects or defective materials. In the event of a warranty defect, Rotor's sole obligation under this warranty is to repair or replace, at its option, the defective part or product at no charge. Moreover, in some countries, Rotor is obliged to ensure any legal warranty defined by law for the customer's protection.

- Elements subject to wear and breakdowns that the manufacturer is not responsible for, are not covered by this warranty.

- Failures or breakdowns caused by improper use, poor assembly or inadequate maintenance as declared in the instructions or the user manual are not covered by this warranty.

- Always keep your receipt or invoice, this warranty does not cover products whose serial number or identification has been erased, damaged or modified.

- The following acts void this warranty:

- Failure to fulfill the requirements above.

- Improper installation.

- Improper use or installation of inadequate parts.

